

Donderdag, 20 september 2001

- gelet op artikel 34, lid 2, onder b), van het EU-Verdrag,
 - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 39, lid 1 van het EU-Verdrag (C5-0055/2001),
 - gelet op de artikelen 106 en 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken (A5-0274/2001),
1. hecht zijn goedkeuring aan het initiatief van de regeringen van de Franse Republiek, het Koninkrijk Zweden en het Koninkrijk België aldus gewijzigd;
 2. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 3. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het initiatief van de regeringen van de Franse Republiek, het Koninkrijk Zweden en het Koninkrijk België;
 4. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, en aan de regeringen van de Franse Republiek, het Koninkrijk Zweden en het Koninkrijk België.

5. Minimumnormen voor de procedures in de lidstaten voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus *

A5-0291/2001

Voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende minimumnormen voor de procedures in de lidstaten voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus (COM(2000) 578 – C5-0705/2000 – 2000/0238(CNS))

Dit voorstel wordt als volgt gewijzigd:

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST ⁽¹⁾

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 2

Overweging 9

(9) Voorts dienen, teneinde over een systeem te kunnen beschikken voor een snelle erkenning van asielzoekers die bescherming behoeven als vluchteling in de zin van artikel 1, onder A, van het Verdrag van Genève, de lidstaten anderzijds te voorzien in de ontwikkeling van specifieke procedures voor de behandeling van asielverzoeken die niet inhoudelijk behoeven te worden beoordeeld of waarvan wordt vermoed dat zij kennelijk ongegrond zijn.

(9) Voorts dienen, teneinde over een systeem te kunnen beschikken voor een snelle erkenning van asielzoekers die bescherming behoeven als vluchteling in de zin van artikel 1, onder A, van het Verdrag van Genève, de lidstaten anderzijds te voorzien in de ontwikkeling van specifieke procedures voor de behandeling van asielverzoeken die niet inhoudelijk behoeven te worden beoordeeld of waarvan wordt vermoed dat zij kennelijk ongegrond zijn **volgens duidelijke vooraf vastgestelde criteria.**

Amendement 3

Overweging 10

(10) Het staat de lidstaten vrij te beslissen of zij voor niet-ontvankelijke of kennelijk ongegronde asielverzoeken in dergelijke procedures zullen voorzien, maar wanneer zij dat doen, moeten zij zich houden aan de gemeenschappelijke normen die in deze richtlijn ten aanzien van de definitie van dergelijke verzoeken zijn vastgelegd, alsmede aan de andere voorwaarden, met name de termijnen voor het nemen van beslissingen.

Schrappen.

⁽¹⁾ PB C 62 E van 27.2.2001, blz. 231.

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 4

Overweging 11

(11) Het is van wezenlijk belang dat deze procedures de nodige waarborgen bieden opdat eerdere twijfel kan worden weggenomen, zodat voor alle asielzoekers naar behoren kan worden vastgesteld of zij al dan niet bescherming behoeven. Zij moeten derhalve in beginsel zoveel mogelijk dezelfde procedurele minimumwaarborgen en voorwaarden met betrekking tot besluitvorming bieden als de normale procedures. **Gezien de aard van de betrokken verzoeken, kan en moet de voorrang worden gegeven aan het nemen van beslissingen in twee fasen en kan verder beroep worden beperkt.**

(11) Het is van wezenlijk belang dat deze procedures de nodige waarborgen bieden opdat eerdere twijfel kan worden weggenomen, zodat voor alle asielzoekers naar behoren kan worden vastgesteld of zij al dan niet bescherming behoeven. Zij moeten derhalve in beginsel zoveel mogelijk dezelfde procedurele minimumwaarborgen en voorwaarden met betrekking tot besluitvorming bieden als de normale procedures.

Amendement 5

Overweging 12

(12) Als procedurele minimumnormen voor alle asielzoekers in het kader van alle procedures moeten met name worden beschouwd, het recht op een persoonlijk onderhoud voordat een beslissing wordt genomen, de gelegenheid contact te hebben met de UNHCR, de gelegenheid contact op te nemen met organisaties of personen die rechtsbijstand verlenen, het recht op een schriftelijke beslissing binnen de gestelde termijnen en het recht op beslissende ogenblikken tijdens de procedure in een taal die de asielzoekers begrijpen van hun juridische situatie op de hoogte te worden gesteld, zodat zij mogelijke volgende stappen kunnen overwegen.

(12) Als procedurele minimumnormen voor alle asielzoekers in het kader van alle procedures moeten met name worden beschouwd, **het recht op toegang tot de asielprocedure**, het recht op een persoonlijk onderhoud voordat een beslissing wordt genomen, de gelegenheid contact te hebben met de *Hoge Commissaris van de Verenigde Naties voor vluchtelingen* (UNHCR), de gelegenheid **om in alle stadia van de procedure** contact op te nemen met organisaties of personen die rechtsbijstand verlenen, het recht op een schriftelijke beslissing binnen de gestelde termijnen en het recht op beslissende ogenblikken tijdens de procedure in een taal die de asielzoekers begrijpen van hun juridische situatie op de hoogte te worden gesteld, zodat zij mogelijke volgende stappen kunnen overwegen, **het recht om op het grondgebied van het opvangland te blijven totdat een definitieve beslissing genomen is.**

Amendement 8

Overweging 19

(19) De toepassing van onderhavige richtlijn dient regelmatig te worden beoordeeld.

(19) De toepassing van onderhavige richtlijn dient regelmatig **en tenminste om de twee jaar** te worden beoordeeld.

Amendement 9

Overweging 20 bis (nieuw)

(20 bis) De unie ziet erop toe dat haar bijstandsprogramma's voor de kandidaat-lidstaten voldoende onderwijs- en opleidingswerkzaamheden in de sectoren asiel en immigratie, alsook politie- en justitiële samenwerking bevatten, opdat de kandidaat-lidstaten deze richtlijn kunnen naleven.

Amendement 146

Artikel 1, alinea 1 bis (nieuw)

Deze richtlijn mag geen verlaging tot gevolg hebben van het niveau van de rechtsbescherming van de asielzoeker ten opzichte van de situatie die op het moment van de aanneming van de richtlijn in iedere lidstaat bestaat.

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENTAmendement 11
*Artikel 1 bis (nieuw)***Artikel 1 bis**

De Europese Unie is gehouden de hand te houden aan alle bestaande internationale verplichtingen van de lidstaten en aan het Handvest van Grondrechten van de Europese Unie, met name artikel 18.

Amendement 12
Artikel 2, letter b)

b) „asielverzoek”: een verzoek waarbij iemand een lidstaat om bescherming verzoekt en dat kan worden begrepen te zijn gedaan op grond dat de betrokkene een vluchteling is in de zin van artikel 1, onder A, van het Verdrag van Genève. Elk verzoek om bescherming wordt als een asielverzoek beschouwd, tenzij de betrokkene uitdrukkelijk om een andere vorm van bescherming vraagt waarom afzonderlijk kan worden verzocht;

b) „asielverzoek”: een verzoek waarbij iemand een lidstaat om bescherming verzoekt en dat kan worden begrepen te zijn gedaan op grond dat de betrokkene een vluchteling is in de zin van artikel 1, onder A, van het Verdrag van Genève ***of in de zin van de wetgeving van de lidstaat wanneer deze wetgeving voorziet in de erkenning van de status van vluchteling op ruimere gronden.*** Elk verzoek om bescherming wordt als een asielverzoek beschouwd, tenzij de betrokkene uitdrukkelijk om een andere vorm van bescherming vraagt waarom afzonderlijk kan worden verzocht;

Amendement 13
Artikel 2, letter i)

i) „***vluchtelingenstatus***”: de ***status*** die een lidstaat toekent aan eenieder die als vluchteling tot het grondgebied van die lidstaat wordt toegelaten;

i) „***asiel***”: de ***bescherming*** die een lidstaat toekent aan eenieder die als vluchteling tot het grondgebied van die lidstaat wordt toegelaten;

Amendement 14
Artikel 2, letter k) bis (nieuw)

k bis) „beëindiging van de vluchtelingenstatus”: de beslissing van een beslissingsautoriteit om de vluchtelingenstatus van een persoon als beëindigd te verklaren op grond van artikel 1, onder C, van het Verdrag van Genève.

Amendement 15
Artikel 2, letter l)

l) „intrekking van ***de vluchtelingenstatus***”: de beslissing van een beslissingsautoriteit ***om iemands vluchtelingenstatus*** op grond van artikel 1, onder C, of artikel 33, lid 2, van het Verdrag van Genève ***in te trekken***;

l) „intrekking van ***asiel***”: de beslissing van een beslissingsautoriteit om iemands ***asiel*** op grond van artikel 32 of artikel 33, lid 2, van het Verdrag van Genève ***te beëindigen***;

Amendement 16
Artikel 3, lid 3

3. De lidstaten kunnen besluiten deze richtlijn toe te passen op procedures waarin wordt beslist over verzoeken om andere

3. De lidstaten kunnen besluiten deze richtlijn toe te passen op procedures waarin wordt beslist over verzoeken om andere

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

vormen van bescherming dan die welke uit het Verdrag van Genève voortvloeit, voor personen die niet als vluchteling worden beschouwd.

vormen van bescherming dan die welke uit het Verdrag van Genève voortvloeit, voor personen die niet als vluchteling worden beschouwd, **met name door het asielrecht te verruimen teneinde rekening te kunnen houden met het ontstaan van nieuwe vormen van vervolging.**

Amendement 17

Artikel 3, lid 3 bis (nieuw)

3 bis. De onderhavige richtlijn doet op geen enkele wijze afbreuk aan de verplichtingen van de lidstaten die voortvloeien uit het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, en met name de artikelen 3, 5 en 8 daarvan.

Amendement 18

Artikel 3, lid 3 ter (nieuw)

3 ter. Deze richtlijn doet geen afbreuk aan het prerogatief van de lidstaten om gunstigere voorwaarden voor de procedures voor de erkenning of intrekking van de vluchtelingenstatus vast te stellen of te handhaven.

Amendement 19

Artikel 4, lid 1 bis (nieuw)

1 bis. De verplichtingen van de lidstaten overeenkomstig deze richtlijn zijn van toepassing zodra een persoon aan hun grens of op hun grondgebied hun autoriteiten ervan in kennis stelt behoefte te hebben aan bescherming.

Amendement 20

Artikel 4 bis (nieuw)

Artikel 4 bis

Zonder afbreuk te doen aan het prerogatief van de lidstaten om toezicht uit te oefenen op immigratie naar en de toegang tot hun grondgebied, moeten zij niettemin waarborgen dat door deze procedures de toegang tot asielprocedures niet wordt belemmerd en de internationale verplichtingen van de lidstaten om bescherming te bieden niet worden ondermijnd.

Amendement 21

Artikel 5

Geen lidstaat zal een asielzoeker op welke wijze dan ook uitzetten of teruggeleiden (refoulement) naar de grenzen van het grondgebied waar zijn leven of vrijheid in gevaar is op grond van zijn ras, godsdienst, nationaliteit, lidmaatschap van een bepaalde maatschappelijke groep of politieke overtuiging of waar hij of zij een reëel risico loopt te worden mishandeld of op onmenselijke of vernederende wijze te worden behandeld.

Geen lidstaat zal een asielzoeker uitzetten of teruggeleiden naar een derde land dat de betrokkene zou kunnen uitzetten of teruggeleiden.

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Asielzoekers mogen **aan de grens of** op het grondgebied van de lidstaat waar hun asielverzoek is ingediend **of wordt onderzocht verblijven zolang over hun verzoek niet is beslist.**

Asielzoekers mogen verblijven op het grondgebied van de lidstaat waar hun asielverzoek is ingediend **tot een definitieve beslissing is genomen en geen beroep tegen deze beslissing meer mogelijk is.**

Amendement 22
Artikel 6 bis (nieuw)

Artikel 6 bis

Aanvragen van alleenstaande minderjarigen en andere personen in een bijzonder kwetsbare positie genieten prioriteit bij het onderzoek en de besluitvorming. Ook het onderzoek van en de besluitvorming over duidelijk gegronde verzoeken genieten prioriteit.

Amendement 23
Artikel 7, letter a)

a) voordat het asielverzoek wordt onderzocht, moet de asielzoeker in een taal die hij begrijpt worden ingelicht over de te volgen procedure en over zijn rechten en verplichtingen tijdens de procedure;

a) voordat het asielverzoek wordt onderzocht, moet de asielzoeker in een taal die hij begrijpt worden ingelicht over de te volgen procedure en over zijn rechten en verplichtingen tijdens de procedure; **deze informatie kan eveneens worden verstrekt in de vorm van een vouwblad.**

Amendement 24
Artikel 7, letter b)

b) bij de indiening van het asielverzoek bij de bevoegde autoriteiten **moet de asielzoeker indien nodig gebruik kunnen maken van de diensten van een tolk.** Deze diensten moeten uit openbare middelen worden betaald **wanneer de bevoegde autoriteit de tolk heeft ingeschakeld;**

b) **de beslissingsautoriteit schakelt op verzoek van de asielzoeker een tolk in die hem bijstaat** bij de indiening van het asielverzoek bij de bevoegde autoriteiten **en die hem op andere wijze ondersteunt bij kwesties die verband houden met zowel de normale als de versnelde procedure.** Deze diensten moeten uit openbare middelen worden betaald;

Amendement 25
Artikel 7, letter c)

c) de asielzoeker moet in elke fase van de procedure de gelegenheid hebben contact op te nemen met de *Hoge Commissaris van de Verenigde Naties voor de vluchtelingen*, hierna „UNHCR” genoemd of met andere organisaties die namens de UNHCR optreden;

c) de asielzoeker moet in elke fase van de procedure de gelegenheid hebben contact op te nemen met de UNHCR of met andere **vluchtelingen**organisaties die namens de UNHCR **of onafhankelijk** optreden;

Amendement 26
Artikel 7, letter d)

d) elke beslissing over een asielverzoek moet de asielzoeker schriftelijk worden medegedeeld. Wanneer een asielverzoek wordt afgewezen, moeten de feitelijke en juridische gronden voor deze beslissing worden medegedeeld **en moet informatie worden verstrekt over de mogelijkheden tot toetsing van de beslissing en, in voorkomend geval, over de manier waarop beroep kan worden ingesteld en over de daarvoor geldende termijnen;**

d) elke beslissing over een asielverzoek moet de asielzoeker **en zijn rechtskundig adviseur in detail en met redenen omkleed** schriftelijk **en indien nodig mondeling in een taal die hij begrijpt, en indien nodig op een andere gepaste wijze** worden medegedeeld. Wanneer een asielverzoek wordt afgewezen, moeten de feitelijke en juridische gronden voor deze beslissing worden medegedeeld **samen met informatie over het recht op beroep, over de manier waarop beroep kan worden ingesteld en over de daarvoor geldende termijnen;**

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 27

Artikel 7, letter e)

e) in geval van een ongunstige beslissing moet de asielzoeker in een taal die **hij** begrijpt worden ingelicht over de essentie van de beslissing, **de mogelijkheden tot toetsing van de beslissing en, in voorkomend geval, over** de manier waarop beroep kan worden ingesteld en over de daarvoor geldende termijnen;

e) in geval van een ongunstige beslissing moeten de asielzoeker **en zijn rechtskundig adviseur** in een taal die **de asielzoeker** begrijpt worden ingelicht over de essentie van de beslissing, **het recht op beroep, met inbegrip van** de manier waarop beroep kan worden ingesteld en over de daarvoor geldende termijnen;

Amendement 28

Artikel 7, letter f) bis (nieuw)

f)bis) Vrouwelijke aanvragers worden in kennis gesteld van hun recht om een vrouwelijke tolk en/of ambtenaar tijdens de gehele procedure te verzoeken.

Amendement 29

Artikel 8, lid 1

1. Alvorens een beslissing door de beslissingsautoriteit wordt genomen, **moet** de asielzoeker **gelegenheid hebben** een persoonlijk onderhoud over de ontvankelijkheid **en/of de inhoud** van zijn asielverzoek met een daartoe naar nationaal recht **bevoegde** ambtenaar.

1. Alvorens een beslissing **over zijn verzoek** door de beslissingsautoriteit wordt genomen, **heeft** de asielzoeker **recht op** een persoonlijk onderhoud over de ontvankelijkheid van zijn asielverzoek **wanneer zijn verzoek is onderworpen aan de ontvankelijkheidsprocedure en heeft hij recht op een persoonlijk onderhoud over de inhoud van zijn asielverzoek tijdens de normale en versnelde procedures** met een daartoe naar nationaal recht **op het gebied van asiel- en vluchtelingenvraagstukken volledig gekwalificeerde** ambtenaar.

Amendement 30

Artikel 8, lid 2

2. Na afloop van het in lid 1 bedoelde persoonlijke onderhoud moet de ambtenaar in ieder geval de schriftelijke weergave van het onderhoud aan de betrokkene voorlezen, alvorens deze kan worden verzocht met de inhoud ervan in te stemmen.

2. Na afloop van het in lid 1 bedoelde persoonlijke onderhoud moet de ambtenaar in ieder geval de schriftelijke weergave van het onderhoud aan de betrokkene voorlezen, alvorens deze kan worden verzocht met de inhoud ervan in te stemmen. **De asielzoeker en/of rechtskundig adviseur moeten een overeengekomen definitieve versie van de weergave ontvangen.**

Amendement 31

Artikel 8, lid 6

6. In de in de artikelen 24, 25 en 26 bedoelde procedure, hierna „normale procedure” genoemd, krijgt iedere asielzoeker de gelegenheid binnen een redelijke termijn de schriftelijke weergave van een persoonlijk onderhoud over de inhoud van het asielverzoek in te zien en hierover opmerkingen te maken.

6. In de in de artikelen 24, 25 en 26 bedoelde procedure, hierna „normale procedure” genoemd, **evenals in de in de artikelen 27, 28, 29, 30 en 31 bedoelde procedure, hierna „versnelde procedure” genoemd**, krijgt iedere asielzoeker de gelegenheid binnen een redelijke termijn de schriftelijke weergave van een persoonlijk onderhoud over de inhoud van het asielverzoek in te zien en hierover opmerkingen te maken. **De asielzoeker en/of rechtskundig adviseur moeten een overeengekomen definitieve versie van de weergave ontvangen.**

Amendement 32

Artikel 8, lid 7

7. De lidstaten zorgen ervoor dat een naar keuze van de betrokkene mannelijke of vrouwelijke ambtenaar en tolk wor-

7. De lidstaten zorgen ervoor dat een naar keuze van de betrokkene mannelijke of vrouwelijke ambtenaar en tolk wor-

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

den aangewezen voor het persoonlijke onderhoud over de inhoud van het asielverzoek wanneer er aanwijzingen zijn dat het anders voor de betrokkene wegens zijn ervaringen of zijn culturele achtergrond moeilijk is de redenen voor het asielverzoek begrijpelijk uiteen te zetten.

den aangewezen voor — **en aanwezig zijn bij** — het persoonlijke onderhoud over de inhoud van het asielverzoek **op haar/zijn verzoek, of** wanneer er aanwijzingen zijn dat het anders voor de betrokkene wegens zijn ervaringen of zijn culturele achtergrond moeilijk is de redenen voor het asielverzoek begrijpelijk uiteen te zetten..

Amendement 33

Artikel 9, lid 1

1. **De lidstaten zorgen ervoor dat asielzoekers** in alle fasen van de procedure **de gelegenheid hebben** contact op te nemen met organisaties of personen die rechtsbijstand verlenen.

1. **De asielzoeker dient in de gelegenheid te worden gesteld** in alle fasen van de procedure contact op te nemen met organisaties of personen die rechtsbijstand **of ander advies** verlenen. **Er wordt een lijst van dergelijke organisaties en/of personen, met inbegrip van gespecialiseerde niet-gouvernementele organisaties, verstrekt.**

Amendement 34

Artikel 9, lid 2

2. De lidstaten kunnen de toegang van organisaties die rechtsbijstand verlenen tot gesloten ruimten waar asielverzoeken worden onderzocht, aan bepaalde regels onderwerpen, mits deze regels bedoeld zijn om de kwaliteit van de rechtsbijstand te waarborgen of objectief gezien nodig zijn met het oog op een doeltreffend onderzoek van asielverzoeken overeenkomstig de nationale procedurele voorschriften in deze ruimten, en **de toegang niet geheel onmogelijk maken.**

2. De lidstaten kunnen de toegang van organisaties die rechtsbijstand verlenen tot gesloten ruimten waar asielverzoeken worden onderzocht, aan bepaalde regels onderwerpen, mits deze regels bedoeld zijn om de kwaliteit van de rechtsbijstand te waarborgen of objectief gezien nodig zijn met het oog op een doeltreffend onderzoek van asielverzoeken overeenkomstig de nationale procedurele voorschriften in deze ruimten, en **er niet toe leiden dat het recht op toegang tot rechtsbijstand feitelijk teniet wordt gedaan of ernstig wordt belemmerd.**

Amendement 35

Artikel 9, lid 3

3. **In de normale** procedure moet de rechtskundig raadsman of adviseur van de asielzoeker bij **het** persoonlijke onderhoud **over de inhoud van het asielverzoek** aanwezig kunnen zijn. **Onverminderd dit lid, artikel 8, lid 5, en artikel 10, lid 1, onder b), stellen de lidstaten regels op betreffende de aanwezigheid van een rechtskundig raadsman of adviseur bij elk ander onderhoud in de asielprocedure.**

3. **Tijdens alle fasen van de** procedure moet de rechtskundig raadsman of adviseur van de asielzoeker bij **ieder** persoonlijk onderhoud aanwezig kunnen zijn, **opmerkingen kunnen maken en vragen kunnen stellen.**

Amendement 36

Artikel 9, lid 4

4. De lidstaten zorgen ervoor, dat elke asielzoeker **na een afwijzende beslissing van de beslissingsautoriteit** recht heeft op bijstand van een rechtskundig raadsman of adviseur. **In deze fase van de procedure** moet de rechtsbijstand kosteloos worden verleend wanneer de asielzoeker deze niet zelf kan betalen.

4. De lidstaten zorgen ervoor, dat elke asielzoeker **tijdens alle fasen van de asielprocedure, ook bij het voorbereiden en indienen van verzoeken, en tijdens beroepsprocedures** recht heeft op bijstand van een rechtskundig raadsman of adviseur. **Deze** rechtsbijstand moet kosteloos **of althans in overeenstemming met de voorschriften van de lidstaat inzake rechtsbijstand of financiële steun** worden verleend wanneer de asielzoeker deze niet zelf kan betalen.

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 37

Artikel 10, lid 1, letters a) en b)

- a) er dient zo snel mogelijk een wettelijke voogd **of rechtskundig raadsman** te worden aangewezen **om de alleenstaande minderjarige bij het onderzoek van het asielverzoek bij te staan en te vertegenwoordigen;**
- b) **de aangewezen wettelijke voogd of** rechtskundig raadsman moet in de gelegenheid worden gesteld de alleenstaande minderjarige te helpen zich op **het** persoonlijke onderhoud **over de ontvankelijkheid en/of de inhoud van het asielverzoek** voor te bereiden. De lidstaten staan de **wettelijke voogd of** rechtskundig raadsman toe **bij het persoonlijke onderhoud aanwezig te zijn en** vragen te stellen of opmerkingen te maken.
- a) er dient **door de hiertoe bevoegde autoriteit** zo snel mogelijk een wettelijke voogd te worden aangewezen **teneinde de rechtskundig raadsman te instrueren en te waarborgen dat bij de procedure de belangen van het kind worden geëerbiedigd.**
- b) **er moet een** rechtskundig raadsman **worden aangewezen die het kind gedurende alle fasen van de procedure vertegenwoordigt en deze** moet in de gelegenheid worden gesteld de alleenstaande minderjarige te helpen zich op **ieder** persoonlijk onderhoud **tijdens de procedure** voor te bereiden **en hierbij aanwezig te zijn.** De lidstaten staan de rechtskundig raadsman toe vragen te stellen of opmerkingen te maken.

Amendement 38

Artikel 10, lid 3, letters b) en b bis) (nieuw)

- b) de alleenstaande minderjarige voordat het asielverzoek wordt onderzocht, in een taal die hij begrijpt wordt meegedeeld dat mogelijk een medisch onderzoek zal worden verricht om zijn leeftijd vast te stellen. Daarbij worden mededelingen gedaan over de onderzoeksmethode en over de mogelijke consequenties van het resultaat van het medische onderzoek voor de behandeling van het asielverzoek, alsmede over de consequenties van een weigering van de alleenstaande minderjarige om het medische onderzoek te ondergaan.
- b) de alleenstaande minderjarige voordat het asielverzoek wordt onderzocht, **in aanwezigheid van hun wettelijke voogd en/of rechtskundig raadsman en** in een taal die hij begrijpt wordt meegedeeld dat mogelijk een medisch onderzoek zal worden verricht om zijn leeftijd vast te stellen. Daarbij worden mededelingen gedaan over de onderzoeksmethode en over de mogelijke consequenties van het resultaat van het medische onderzoek voor de behandeling van het asielverzoek, alsmede over de consequenties van een weigering van de alleenstaande minderjarige om het medische onderzoek te ondergaan.
- b bis) wanneer twijfel bestaat omtrent de leeftijd van een minderjarige wordt ervan uitgegaan dat deze nog niet meerderjarig is totdat het tegendeel is bewezen.**

Amendement 39

Artikel 11, lid 1, inleidende formulering en letter a)

1. Een asielzoeker mag niet in bewaring worden gehouden alleen omdat zijn asielverzoek moet worden onderzocht. De lidstaten kunnen een asielzoeker **echter**, overeenkomstig een in het nationale recht voorgeschreven procedure en slechts zolang dat nodig is, **om een beslissing te nemen** in de volgende gevallen in bewaring houden:
- a) **om de identiteit of de nationaliteit na te gaan of te controleren;**
1. Een asielzoeker mag niet in bewaring worden gehouden alleen omdat zijn asielverzoek moet worden onderzocht. De lidstaten kunnen een asielzoeker **alleen indien noodzakelijk** overeenkomstig een in het nationale recht voorgeschreven procedure en slechts zolang dat nodig is, in de volgende gevallen in bewaring houden:

Amendement 40

Artikel 11, lid 1, letters c) en d)

- c) **om gegevens die ten grondslag liggen aan het asielverzoek en die anders verloren zouden kunnen gaan, vast te leggen;**
- d) **in het kader van een procedure ter bepaling of de asielzoeker het recht heeft het grondgebied te betreden.**
- Schrappen.**

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 41

Artikel 11, lid 1, letter *d bis* en *d ter* (nieuw)

***d bis)* om de toepassing van een uitzettingsbevel tegen asielzoekers wier verzoek definitief is afgewezen te waarborgen, mits alle beroepsmogelijkheden zijn uitgeput en geen humanitaire redenen bestaan om een verblijfsvergunning toe te kennen;**

***d ter)* teneinde de nationale veiligheid en de openbare orde te beschermen wanneer is aangetoond dat de asielzoeker waarschijnlijk een risico vormt voor deze beginselen.**

Amendement 42

Artikel 11, lid 2

2. De lidstaten **voorzien** bij wet in **de mogelijkheid van** een eerste onderzoek en vervolgens van geregelde heronderzoeken van het bevel tot bewaring **van ingevolge lid 1 in bewaring gehouden asielzoekers.**

2. **Overeenkomstig de artikelen 5 en 6 van het EVRM voorzien** de lidstaten bij wet in een **onverwijld en verplicht** eerste onderzoek en vervolgens van geregelde heronderzoeken van het bevel tot bewaring.

Deze onderzoeken worden uitgevoerd door een onpartijdige, onafhankelijke en ter zake bevoegde instantie, en de gedetineerde heeft de mogelijkheid om de wettigheid en de redenen voor de bewaring aan te vechten. De gedetineerde heeft recht op rechtskundige bijstand overeenkomstig artikel 9 van deze richtlijn.

De uitkomsten van de onderzoeken worden de gedetineerde en/of zijn rechtskundig adviseur onverwijld meegedeeld in een taal die hij begrijpt.

Amendement 43

Artikel 11, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. Personen die op grond van een bevel tot bewaring overeenkomstig lid 1 in bewaring worden gehouden, worden niet samen vastgehouden met veroordeelde misdadigers of gevangenen in voorarrest, en de lidstaten zien erop toe dat de detentie menselijk is en dat de grondrechten van de individu worden geëerbiedigd, met inbegrip van toegang tot medische verzorging en uitoefening van de godsdienst.

Amendement 44

Artikel 11 bis (nieuw)

Artikel 11 bis

Alleenstaande minderjarigen die asiel aanvragen worden niet uitsluitend met het oog op de immigratiecontrole vastgehouden. Maatregelen die de bewegingsvrijheid van dergelijke minderjarigen beperken worden slechts genomen wanneer zij gezien alle omstandigheden duidelijk in hun belang lijken te zijn.

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 45

*Artikel 11 ter (nieuw)***Artikel 11 ter**

De bij deze richtlijn vastgestelde procedures leveren eveneens een bijdrage tot verbetering van de internationale betrekkingen van de Unie door zo helder en doorzichtig mogelijk te zijn om de interpretatie door derde landen en hun burgers te vergemakkelijken. Voorts bepaalt deze wetgeving de normen waaraan alle kandidaat-lidstaten moeten voldoen.

Amendement 46

Artikel 13, lid 1, letter c)

- | | |
|---|--|
| c) het recht hebben, indien nodig, over bepaalde, bijvoorbeeld medische of culturele aangelegenheden van deskundigen advies te vragen. | c) het recht hebben, indien nodig, over bepaalde, bijvoorbeeld medische, culturele of geslachtsgerelateerde aangelegenheden van deskundigen advies te vragen. |
|---|--|

Amendement 47

Artikel 13, lid 2

- | | |
|---|--|
| 2. Op verzoek van de beroepsinstanties geven de lidstaten deze instanties ten aanzien van het deel van de in lid 1, onder b), bedoelde informatie dat als openbaar wordt beschouwd, dezelfde behandeling als de beslissingsautoriteiten. De lidstaten kunnen besluiten dat zij ook toegang tot het deel van de in lid 1, onder b), bedoelde informatie krijgen dat als vertrouwelijk wordt beschouwd, mits zij zich aan dezelfde regels betreffende de vertrouwelijkheid van deze informatie houden als de beslissingsautoriteiten. | 2. Op verzoek van de beroepsinstanties geven de lidstaten deze instanties ten aanzien van het deel van de in lid 1, onder b), bedoelde informatie dat als openbaar wordt beschouwd, dezelfde behandeling als de beslissingsautoriteiten. De lidstaten verlenen hun toegang tot het deel van de in lid 1, onder b), bedoelde informatie dat als vertrouwelijk wordt beschouwd, mits zij zich aan dezelfde regels betreffende de vertrouwelijkheid van deze informatie houden als de beslissingsautoriteiten. |
|---|--|

Amendement 48

Artikel 14, lid 1, letter b)

- | | |
|--|---|
| b) personeel dat asielzoekers ondervraagt de nodige basisopleiding op dat gebied heeft genoten; | b) personeel dat asielzoekers ondervraagt de nodige opleiding heeft genoten op het vlak van interviewtechnieken, internationaal vluchtelingenrecht, het nationale asielrecht, relevante wetgeving inzake mensenrechten, Europese regelgeving inzake asiel en informatie over de herkomstlanden en hierin regelmatig wordt bijgeschoold; |
|--|---|

Amendement 49

Artikel 14, lid 1, letter c)

- | | |
|--|--|
| c) personeel dat personen in een bijzonder kwetsbare positie en minderjarigen ondervraagt, de nodige basisopleiding heeft genoten gericht op de bijzondere behoeften van deze personen; | c) personeel dat personen in een bijzonder kwetsbare positie en minderjarigen ondervraagt, de nodige opleiding heeft genoten gericht op de bijzondere behoeften van deze personen en hierin regelmatig wordt bijgeschoold; |
|--|--|

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 50

Artikel 14, lid 1, letter d)

- d) personeel dat asielverzoeken onderzoekt, de nodige **basisopleiding** heeft genoten op het gebied van het internationaal vluchtelingenrecht, het nationale asielrecht, relevante onderdelen van de internationale mensenrechtenwetgeving, **deze richtlijn** en de beoordeling van asielverzoeken van personen met bijzondere behoeften, zoals alleenstaande minderjarigen;
- d) personeel dat asielverzoeken onderzoekt, de nodige **opleiding** heeft genoten op het gebied van het internationaal vluchtelingenrecht, het nationale asielrecht, relevante onderdelen van de internationale mensenrechtenwetgeving, de **Europese regelgeving inzake asiel en informatie over de herkomstlanden** en de beoordeling van asielverzoeken van personen met bijzondere behoeften, zoals alleenstaande minderjarigen **en hierin regelmatig wordt bijgeschoold**;

Amendement 51

Artikel 14, lid 1, letter e)

- e) personeel dat belast is met de uitvoering van bewaringsbevelen, de nodige **basisopleiding** heeft genoten op het gebied van het nationale asielrecht, de relevante onderdelen van de internationale mensenrechtenwetgeving, **deze richtlijn** en de nationale voorschriften inzake bewaring.
- e) personeel dat belast is met de uitvoering van bewaringsbevelen, de nodige **opleiding** heeft genoten op het gebied van het nationale asielrecht, de relevante internationale mensenrechtenwetgeving, de **Europese regelgeving inzake asiel en informatie over de herkomstlanden** en de nationale voorschriften inzake bewaring **en hierin regelmatig wordt bijgeschoold**.

Amendement 53

Artikel 15, lid 1 bis (nieuw)

1 bis. Hoorzittingen op alle niveaus moeten plaatsvinden met gesloten deuren, tenzij de asielzoeker een andersluidend verzoek indient.

Amendement 150

Artikel 15, lid 3

3. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat het opvragen van gegevens bij de autoriteiten van het land van herkomst ten behoeve van het onderzoek van een individueel asielverzoek, niet tot gevolg heeft dat deze autoriteiten te weten komen dat de betrokkene om asiel heeft verzocht.

Schrappen.

Amendement 54

Artikel 16, lid 2

2. Wanneer een asielzoeker is verdwenen, kan de beslissingsautoriteit het onderzoek betreffende het asielverzoek beëindigen nadat de betrokkene zonder redelijke grond gedurende ten minste **dertig werkdagen** niet heeft voldaan aan zijn meldingsplicht of aan verzoeken informatie te verstrekken of voor een persoonlijk onderhoud te verschijnen.

2. Wanneer een asielzoeker is verdwenen, kan de beslissingsautoriteit het onderzoek betreffende het asielverzoek beëindigen nadat de betrokkene zonder redelijke grond gedurende ten minste **drie maanden** niet heeft voldaan aan zijn meldingsplicht of aan verzoeken informatie te verstrekken of voor een persoonlijk onderhoud te verschijnen.

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 55

Artikel 17, inleidende formule

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de UNHCR of een andere organisatie die namens de UNHCR optreedt:

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de UNHCR of een andere organisatie die namens de UNHCR, **dan wel onafhankelijk** optreedt:

Amendement 56

Artikel 18, inleidende formule en letter a)

De lidstaten kunnen een asielverzoek als niet-ontvankelijk afwijzen wanneer:

- a) een andere lidstaat overeenkomstig de criteria en instrumenten ter vaststelling van de lidstaat die voor de behandeling van een door een onderdaan van een derde land of een staatloze in een van de lidstaten ingediend asielverzoek verantwoordelijk is, voor het onderzoek van het verzoek **verantwoordelijk is**;

De lidstaten kunnen een asielverzoek als niet-ontvankelijk afwijzen wanneer:

- a) een andere lidstaat overeenkomstig de criteria en instrumenten ter vaststelling van de lidstaat die voor de behandeling van een door een onderdaan van een derde land of een staatloze in een van de lidstaten ingediend asielverzoek verantwoordelijk is, **zich duidelijk bereid verklaard heeft de verantwoordelijkheid** voor het onderzoek van het verzoek **op zich te nemen**;

Amendement 57

Artikel 19

Wanneer een lidstaat een andere lidstaat verzoekt de verantwoordelijkheid voor het onderzoek van een asielverzoek op zich te nemen, doet de verzoekende lidstaat de betrokken asielzoeker zo snel mogelijk in een taal die deze begrijpt mededeling van dit verzoek, de inhoud ervan en de geldende termijnen.

Wanneer een lidstaat een andere lidstaat **of een derde land** verzoekt de verantwoordelijkheid voor het onderzoek van een asielverzoek op zich te nemen, doet de verzoekende lidstaat de betrokken asielzoeker zo snel mogelijk in een taal die deze begrijpt mededeling van dit verzoek, de inhoud ervan en de geldende termijnen.

De verzoekende lidstaat brengt de betrokken asielzoeker op de hoogte van het antwoord van de lidstaat waaraan het verzoek gericht werd, in een taal die hij verstaat.

Amendementen 58 en 121

Artikel 21

1. De lidstaten kunnen een derde land voor het onderzoek van asielverzoeken **uitsluitend** op grond van de in bijlage I uiteengezette beginselen als een veilig derde land beschouwen.

2. De lidstaten kunnen wetgeving invoeren of handhaven die het mogelijk maakt landen bij een wettelijke of bestuursrechtelijke regeling als veilige derde landen aan te merken. Deze wetgeving laat de bepalingen van artikel 22 onverlet.

3. De lidstaten waar op de datum van de inwerkingtreding van deze richtlijn wettelijke of bestuursrechtelijke regelingen van kracht zijn waarbij landen als veilige derde landen worden aangemerkt en die deze regelingen wensen te handhaven, stellen de Commissie daarvan binnen zes maanden na de vaststelling van deze richtlijn in kennis en delen haar zo spoedig mogelijk alle latere wijzigingen hiervan mede.

1. De lidstaten kunnen een derde land voor het onderzoek van asielverzoeken op grond van de in bijlage I uiteengezette beginselen **en zo lang de EU geen op een uniforme procedure gebaseerd gezamenlijk asielbeleid heeft vastgesteld** als een veilig derde land beschouwen.

2. De lidstaten kunnen wetgeving invoeren of handhaven die het mogelijk maakt landen bij een wettelijke of bestuursrechtelijke regeling als veilige derde landen aan te merken. Deze wetgeving laat de bepalingen van artikel 22 onverlet.

3. De lidstaten waar op de datum van de inwerkingtreding van deze richtlijn wettelijke of bestuursrechtelijke regelingen van kracht zijn waarbij landen als veilige derde landen worden aangemerkt en die deze regelingen wensen te handhaven, stellen de Commissie daarvan binnen zes maanden na de vaststelling van deze richtlijn in kennis en delen haar zo spoedig mogelijk alle latere wijzigingen hiervan mede. **In het kader hiervan geven de lidstaten specifieke redenen aan voor uitsluiting of toevoeging van een bepaald veilig derde land.**

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

De lidstaten stellen de Commissie zo spoedig mogelijk in kennis van alle wettelijke of bestuursrechtelijke regelingen waarbij landen na de vaststelling van deze richtlijn als veilige derde landen worden aangemerkt alsmede van alle latere wijzigingen hiervan.

De lidstaten stellen de Commissie zo spoedig mogelijk in kennis van alle wettelijke of bestuursrechtelijke regelingen waarbij landen na de vaststelling van deze richtlijn als veilige derde landen worden aangemerkt alsmede van alle latere **met redenen omklede** wijzigingen hiervan.

Amendement 59

Artikel 22, letter b)

b) **er redenen zijn aan te nemen dat** de asielzoeker opnieuw tot **het** grondgebied **van dat land zal worden toegelaten** en

b) **het derde land er expliciet mee ingestemd heeft** de asielzoeker opnieuw tot **zijn** grondgebied **toe te laten en zijn verzoek om toekenning van de vluchtelingenstatus inhoudelijk te behandelen**, en

Amendement 60

Artikel 22, letter c)

c) er **geen** redenen zijn aan te nemen dat het land in zijn specifieke omstandigheden **geen** veilig derde land is.

c) er **voldoende** redenen zijn aan te nemen dat het land in zijn specifieke omstandigheden **een** veilig derde land is.

Amendement 61

Artikel 23, lid 1

1. De lidstaten zorgen ervoor dat **wanneer een persoonlijk onderhoud over de ontvankelijkheid van het asielverzoek ten aanzien van artikel 18, onder b) of c) met een asielzoeker plaatsheeft**, de bevoegde autoriteiten dit persoonlijke onderhoud binnen 40 werkdagen na de indiening van het verzoek door de betrokkene voeren.

1. De lidstaten zorgen ervoor dat **indien artikel 8, lid 5 niet van toepassing is**, de bevoegde autoriteiten dit persoonlijke onderhoud binnen 40 werkdagen na de indiening van het verzoek door de betrokkene voeren.

Amendement 62

Artikel 23, lid 3

3. Wanneer geen persoonlijk onderhoud met de asielzoeker heeft plaatsgehad, wordt de beslissing binnen **65 werkdagen** genomen.

3. Wanneer geen persoonlijk onderhoud met de asielzoeker heeft plaatsgehad, wordt de beslissing binnen **3 maanden** genomen.

Amendement 63

Artikel 23, lid 5

5. Bij de tenuitvoerlegging van een op artikel 22 gebaseerde beslissing **kunnen** de lidstaten een asielzoeker een document in de taal van het derde land **verschaffen** waarin de autoriteiten van dat land ervan in kennis worden gesteld dat het verzoek niet inhoudelijk is onderzocht.

5. Bij de tenuitvoerlegging van een op artikel 22 gebaseerde beslissing **verschaffen** de lidstaten een asielzoeker een document in de taal van het derde land waarin de autoriteiten van dat land ervan in kennis worden gesteld dat het verzoek niet inhoudelijk is onderzocht.

Amendement 64

Artikel 24, lid 3, alinea 1

3. De in lid 1 vastgestelde termijn kan **met zes maanden** worden verlengd **wanneer daarvoor een redelijke grond bestaat. Een redelijke grond wordt met name aangenomen, wanneer de beslissingsautoriteit wacht op verduidelijking door de beroepsinstantie of de rechterlijke beroepsinstantie van een aangelegenheid die invloed op de aard van de beslissing over het asielverzoek kan hebben.**

3. De in lid 1 vastgestelde termijn kan worden verlengd **overeenkomstig hetgeen in het nationale recht van iedere lidstaat is bepaald.**

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 65

Artikel 24, lid 3, alinea 2

Wanneer de termijn wordt verlengd, stelt de beslissingsautoriteit de asielzoeker daarvan schriftelijk in kennis. Een verlenging van de termijn in een specifiek geval is niet geldig, tenzij de asielzoeker daarvan in kennis is gesteld.

Wanneer de termijn wordt verlengd, stelt de beslissingsautoriteit de asielzoeker daarvan schriftelijk in kennis **in een taal die hij begrijpt**. Een verlenging van de termijn in een specifiek geval is niet geldig, tenzij de asielzoeker daarvan in kennis is gesteld.

Amendement 66

Artikel 25, lid 2

2. Een asielzoeker wordt geacht van de voor zijn geval relevante feiten op toereikende wijze kennis te hebben gegeven wanneer hij verklaringen heeft overgelegd betreffende zijn leeftijd, achtergrond, identiteit, nationaliteit, reisroutes, identiteits- en reisdocumenten en de redenen die zijn behoefte aan bescherming rechtvaardigen teneinde de bevoegde autoriteiten de elementen te helpen vast te stellen waarop zijn asielverzoek is gebaseerd.

2. Een asielzoeker wordt **in beginsel** geacht van de voor zijn geval relevante feiten op toereikende wijze kennis te hebben gegeven wanneer hij verklaringen heeft overgelegd betreffende zijn leeftijd, achtergrond, identiteit, nationaliteit, reisroutes, identiteits- en reisdocumenten en de redenen die zijn behoefte aan bescherming rechtvaardigen teneinde de bevoegde autoriteiten de elementen te helpen vast te stellen waarop zijn asielverzoek is gebaseerd.

Amendement 67

Artikel 25, lid 3

3. Nadat de asielzoeker zich heeft ingespannen om zijn verklaringen betreffende de relevante feiten met alle beschikbare bewijzen te staven en een **bevredegende** verklaring voor het eventuele ontbreken van bewijsmateriaal heeft gegeven, stelt de beslissingsautoriteit de geloofwaardigheid van de aanvrager vast en beoordeelt zij het bewijsmateriaal.

3. Nadat de asielzoeker zich heeft ingespannen om zijn verklaringen betreffende de relevante feiten met alle beschikbare bewijzen te staven en een verklaring voor het eventuele ontbreken van bewijsmateriaal heeft gegeven, stelt de beslissingsautoriteit de geloofwaardigheid van de aanvrager vast en beoordeelt zij het bewijsmateriaal.

Amendement 68

Artikel 26, lid 1

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de beslissingsautoriteit een onderzoek met het oog op de **intrekking** of vervallenverklaring van de vluchtelingenstatus van een bepaalde persoon kan aanvragen zodra gegevens aan het licht komen waaruit blijkt dat er redenen zijn de gegrondheid van zijn vluchtelingenstatus opnieuw te onderzoeken.

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de beslissingsautoriteit een onderzoek met het oog op de **beëindiging** of vervallenverklaring van de vluchtelingenstatus, **of de intrekking van het asiel** van een bepaalde persoon kan aanvragen zodra **objectieve en gegronde** gegevens aan het licht komen waaruit blijkt dat er redenen zijn de gegrondheid van zijn vluchtelingenstatus opnieuw te onderzoeken.

Amendement 69

Artikel 26, lid 2

2. De vervallenverklaring of **intrekking** van de vluchtelingenstatus wordt volgens de normale procedure op grond van het bepaalde in deze richtlijn onderzocht.

2. De vervallenverklaring of **beëindiging** van de vluchtelingenstatus, **of de intrekking van het asiel**, wordt volgens de normale procedure op grond van het bepaalde in deze richtlijn onderzocht.

Amendement 70

Artikel 26, lid 3

3. De lidstaten kunnen voorzien in afwijkingen van de artikelen 7 en 8 wanneer **de beslissingsautoriteit niet aan deze bepalingen kan voldoen om redenen die specifiek samenhangen met de gronden voor de intrekking of vervallenverklaring**.

3. De lidstaten kunnen voorzien in afwijkingen van de artikelen 7 en 8 wanneer **de vluchteling zich vrijwillig opnieuw gevestigd heeft in het land waar hij, naar werd gevreesd, zou worden vervolgd, en bijgevolg niet kan worden voldaan aan de bepalingen van deze artikelen**.

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 72

Artikel 28, lid 1, letter c)

- c) *iemand in de laatste fase van een uitzettingsprocedure een asielverzoek heeft gedaan en dit verzoek reeds eerder had kunnen doen;* **Schrappen.**

Amendement 73

Artikel 28, lid 1, letter f)

- f) de asielzoeker een nieuw asielverzoek heeft ingediend waarin geen ter zake doende nieuwe feiten met betrekking tot zijn specifieke omstandigheden of de situatie in zijn land van herkomst zijn vermeld.
- f) de asielzoeker een nieuw asielverzoek heeft ingediend waarin geen ter zake doende nieuwe feiten met betrekking tot zijn specifieke omstandigheden of de situatie in zijn land van herkomst zijn vermeld, **behalve indien het wegens zwakke vertegenwoordiging van de asielzoeker niet mogelijk is geweest tijdens de procedure voor het onderzoek ten gronde van de oorspronkelijke asielaanvraag de nodige bewijzen te leveren in verband met de asielzoeker.**

Amendement 74

Artikel 28, lid 1, letter f) bis (nieuw)

f) de aanvraag van de asielzoeker op essentiële punten niet is gestaafd of tegenstrijdigheden bevat, kennelijk niet strookt met de feiten of berust op bedrieglijke of vervalste bewijzen.

Amendement 75

Artikel 28, lid 1 bis (nieuw)

1 bis. Indien de asielzoeker aanvullende informatie verschaft die voor de asielaanvraag relevant is of reeds aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten verschaft informatie verduidelijkt, en op grond daarvan kan worden gesteld dat lid 1 niet van toepassing is, wordt de normale procedure toegepast.

Amendement 76

Artikel 28, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. Dit artikel laat de behandeling van verzoeken conform artikel 3 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en andere verzoeken om bescherming buiten het kader van het Verdrag van Genève onverlet.

Amendement 145

Artikel 29, lid 1

1. De lidstaten zorgen ervoor dat **wanneer een persoonlijk onderhoud over de ontvankelijkheid van het asielverzoek ten aanzien van artikel 18, onder b) of c) met een asielzoeker plaatsheeft**, de bevoegde autoriteiten **dit** persoonlijke onderhoud binnen 40 werkdagen na de indiening van het verzoek door de betrokkene voeren.

1. De lidstaten zorgen ervoor dat **indien artikel 8, lid 5 niet van toepassing is**, de bevoegde autoriteiten **het** persoonlijke onderhoud **over de asielaanvraag** binnen 40 werkdagen na de indiening van het verzoek door de betrokkene voeren.

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 77

Artikel 29, lid 3

3. Wanneer geen persoonlijk onderhoud met de asielzoeker heeft plaatsgehad, wordt de beslissing binnen **65 werkdagen** genomen.

3. Wanneer geen persoonlijk onderhoud met de asielzoeker heeft plaatsgehad, wordt de beslissing binnen **een maand** genomen.

Amendementen 78 en 127

Artikel 30, lid 1

1. De lidstaten kunnen een land voor het onderzoek van asielverzoeken **uitsluitend** op grond van de in bijlage II uiteengezette beginselen als een veilig land van herkomst beschouwen.

1. De lidstaten kunnen een land voor het onderzoek van asielverzoeken op grond van de in bijlage II uiteengezette beginselen als een veilig land van herkomst beschouwen.

Amendement 79

Artikel 30, lid 3

3. De lidstaten waar op de datum van de inwerkingtreding van deze richtlijn wettelijke of bestuursrechtelijke regelingen van kracht zijn overeenkomstig welke landen als veilige landen van herkomst worden aangemerkt en die deze regelingen wensen te handhaven, stellen de Commissie daarvan binnen zes maanden na de vaststelling van deze richtlijn in kennis en delen haar zo spoedig mogelijk alle latere wijzigingen hiervan mede.

3. De lidstaten waar op de datum van de inwerkingtreding van deze richtlijn wettelijke of bestuursrechtelijke regelingen van kracht zijn overeenkomstig welke landen als veilige landen van herkomst worden aangemerkt en die deze regelingen wensen te handhaven, stellen de Commissie daarvan binnen zes maanden na de vaststelling van deze richtlijn in kennis en delen haar zo spoedig mogelijk alle latere **met redenen omklede** wijzigingen hiervan mede.

De lidstaten stellen de Commissie zo spoedig mogelijk in kennis van de invoering van wettelijke of bestuursrechtelijke regelingen waarbij landen na de vaststelling van deze richtlijn als veilige landen van herkomst worden aangemerkt alsmede van alle latere wijzigingen hiervan.

De lidstaten stellen de Commissie zo spoedig mogelijk in kennis van de invoering van wettelijke of bestuursrechtelijke regelingen waarbij landen na de vaststelling van deze richtlijn als veilige landen van herkomst worden aangemerkt alsmede van alle latere **met redenen omklede** wijzigingen hiervan.

Amendement 80

Artikel 31 bis (nieuw)

Artikel 31 bis

Krachtens de artikelen 21, 22, 30 en 31 en overeenkomstig artikel 6 van deze richtlijn vormt het feit dat een land als veilig land van herkomst wordt aangemerkt geen onweerlegbaar vermoeden van veiligheid.

Amendement 81

Hoofdstuk V, titel

Beroepsprocedures

Beroepsprocedures/**hogere voorziening**

Amendement 82

Artikel 32, alinea 1

Asielzoekers hebben het recht tegen iedere beslissing over de ontvankelijkheid of de inhoud van hun asielverzoek beroep in te stellen.

Asielzoekers hebben het recht tegen iedere beslissing over de ontvankelijkheid of de inhoud van hun asielverzoek beroep in te stellen **of in hoger beroep te gaan**.

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 83

Artikel 32, alinea 2 bis (nieuw)

Dit artikel laat de behandeling van verzoeken conform artikel 3 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en andere verzoeken om bescherming onverlet.

Amendement 84

Artikel 33, lid 1

1. Het beroep **heeft** schorsende werking. De asielzoeker mag in afwachting van de beslissing van de beroepsinstantie op het grondgebied **of aan de grens** van de betrokken lidstaat verblijven.

1. Het beroep **of de hogere voorziening hebben principieel** schorsende werking. De asielzoeker mag in afwachting van de beslissing van de beroepsinstantie op het grondgebied van de betrokken lidstaat verblijven.

Amendement 85

Artikel 33, lid 2, letters a) en b)

- a) **in gevallen waarin een land dat geen lidstaat is overeenkomstig de artikelen 21 en 22 voor de asielzoeker als een veilig derde land wordt beschouwd;**
- b) **in gevallen waarin asielverzoeken overeenkomstig artikel 28 als kennelijk ongegrond zijn afgewezen;**

Schrappen.

Amendement 86

Artikel 33, lid 2, letter c bis) (nieuw)

c bis) in het geval dat een staat die geen lidstaat is, op grond van de artikelen 30 en 31 als een veilig land van herkomst wordt aangemerkt.

Amendement 87

Artikel 33, lid 3

3. Wanneer het beroep schorsende werking wordt geweigerd, heeft de asielzoeker het recht de bevoegde autoriteit om toestemming te verzoeken om tijdens de beroepsprocedure op het grondgebied **of aan de grens** van de lidstaat te mogen verblijven. **Behalve in gevallen waarin een land dat geen lidstaat is overeenkomstig de artikelen 21 en 22 voor de asielzoeker als een veilig derde land wordt beschouwd, wordt hij** niet uitgezet zolang de bevoegde autoriteit nog **niet** over zijn verzoek heeft **beslist**.

3. Wanneer het beroep **/de rechterlijke toetsing** schorsende werking wordt geweigerd, heeft de asielzoeker het recht de bevoegde autoriteit **/rechtbank** om toestemming te verzoeken om tijdens de beroepsprocedure op het grondgebied van de lidstaat te mogen verblijven. **Hij wordt** niet uitgezet zolang de bevoegde autoriteit/**rechtbank** nog **geen uitspraak** over zijn verzoek heeft **gedaan**.

Amendement 88

Artikel 33, lid 4

4. De lidstaten zorgen ervoor dat de bevoegde autoriteit het verzoek zo snel mogelijk behandelt.

4. De lidstaten zorgen ervoor dat de bevoegde autoriteit/**de rechtbank** het verzoek zo snel mogelijk behandelt.

Amendement 89

Artikel 34, lid 1

1. De lidstaten stellen bij wettelijke of bestuursrechtelijke regeling redelijke termijnen vast voor het instellen van beroep

1. De lidstaten stellen bij wettelijke of bestuursrechtelijke regeling redelijke termijnen vast voor het instellen van beroep

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

en voor de kennisgeving van de beroepsgronden. De termijn voor de kennisgeving van de beroepsgronden **mag** in normale gevallen **in geen geval minder dan 20 werkdagen bedragen**.

of het verzoeken om een voorziening en voor de kennisgeving van de beroepsgronden/**hoger beroep**. De termijn voor de kennisgeving van de beroepsgronden/**het hoger beroep bedraagt** in normale gevallen **een maand**.

Amendement 90

Artikel 34, lid 2

2. De lidstaten leggen alle andere bepalingen vast die nodig zijn voor het instellen van het beroep, waaronder bepalingen die ten doel hebben de termijn voor kennisgeving van de beroepsgronden om een gegronde reden te verlengen.

2. De lidstaten leggen alle andere bepalingen vast die nodig zijn voor het instellen van het beroep **of het verzoeken om een hogere voorziening**, waaronder bepalingen die ten doel hebben de termijn voor kennisgeving van de beroepsgronden om een gegronde reden te verlengen.

Amendement 91

Artikel 34, lid 5

5. Met het oog op het vlotte verloop van de procedure voor het wettig betreden van het grondgebied ingevolge artikel 3, lid 2, kunnen de lidstaten bepalen dat de beroepsinstantie binnen **7 werkdagen** een beslissing in beroep neemt.

5. Met het oog op het vlotte verloop van de procedure voor het wettig betreden van het grondgebied ingevolge artikel 3, lid 2, kunnen de lidstaten bepalen dat de beroepsinstantie binnen **2 weken** een beslissing in beroep/**hoger beroep** neemt.

Amendement 92

Artikel 35, lid 1

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de beroepsinstantie ingeval het asielerzoek niet-ontvankelijk of kennelijk ongegrond blijkt te zijn, binnen **65 werkdagen** nadat ingevolge artikel 34, lid 1, beroep is ingesteld, een beslissing neemt.

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de beroepsinstantie ingeval het asielerzoek niet-ontvankelijk of kennelijk ongegrond blijkt te zijn, binnen **3 maanden** nadat ingevolge artikel 34, lid 1, beroep/**hoger beroep** is ingesteld, een beslissing neemt.

Amendement 93

Artikel 35, lid 3, alinea's 1 en 2

3. De in lid 1 of 2 bedoelde termijnen kunnen worden verlengd wanneer daarvoor een redelijke grond bestaat. **Een redelijke grond wordt met name aangenomen wanneer de beroepsinstantie wacht op verduidelijking door de rechterlijke beroepsinstantie van een rechtsvraag die invloed op de aard van haar beslissing kan hebben.**

3. De in lid 1 of 2 bedoelde termijnen kunnen **met 3 maanden** worden verlengd wanneer daarvoor een redelijke grond bestaat. **Voor het bijzondere geval dat de beroepsinstantie of de rechterlijke beroepsinstantie nog een besluit moeten nemen dat van belang is voor de beslissing over het asielerzoek, kan de beslissingsautoriteit in overleg met de asielerzoeker de termijn met zes maanden verlengen.**

Wanneer de termijn wordt verlengd, stelt de beroepsinstantie de asielerzoeker daarvan schriftelijk in kennis. Een verlenging van de termijn in een specifiek geval is niet geldig, tenzij de asielerzoeker daarvan in kennis is gesteld.

Wanneer de termijn wordt verlengd, stelt de beroepsinstantie de asielerzoeker daarvan **in een taal die hij begrijpt** schriftelijk in kennis. Een verlenging van de termijn in een specifiek geval is niet geldig, tenzij de asielerzoeker daarvan in kennis is gesteld.

Amendement 94

Artikel 36

Artikel 36

1. **De lidstaten kunnen een procedure invoeren die voorziet in de automatische toetsing door een beroepsinstantie van beslissingen van beslissingsautoriteiten waarbij asielerzoeken niet-ontvankelijk of kennelijk ongegrond zijn verklaard.**

Schrappen.

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

2. Wanneer een lidstaat tot invoering van een dergelijke procedure besluit, stelt hij redelijke termijnen vast waarbinnen de asielzoeker schriftelijke opmerkingen kan maken.

3. In een automatische toetsingsprocedure zijn artikel 32, tweede alinea, artikel 33 en artikel 34, leden 3 tot en met 5, van toepassing.

Amendement 95

Artikel 37, letter d)

d) er redelijke gronden zijn de asielzoeker te beschouwen als een gevaar voor de veiligheid van de lidstaat waar hij zich bevindt;

d) er redelijke gronden zijn de asielzoeker te beschouwen als een gevaar voor de veiligheid **en/of de openbare orde** van de lidstaat waar hij zich bevindt;

Amendement 96

Artikel 38, lid 3

3. De lidstaten kunnen bepalen dat de rechterlijke beroepsinstantie ingeval het asielverzoek niet-ontvankelijk of kennelijk ongegrond blijkt te zijn, kan beslissen al dan niet toestemming te verlenen om verder beroep in te stellen en in de gevallen waarin dit verdere beroep wordt toegestaan, de beslissingen in een verkorte of versnelde procedure kan onderzoeken.

Schrappen.

Amendement 97

Artikel 38, lid 4

4. De lidstaten kunnen bepalen dat de asielzoekers en/of de beslissingsautoriteiten in de gevallen waarin de beroepsinstantie niet binnen de in artikel 35, lid 1 of 2, bedoelde termijnen een beslissing heeft genomen, het recht hebben van de **rechterlijke beroepsinstantie** een beslissing te verlangen, waarbij een termijn wordt vastgesteld waarbinnen de beroepsinstantie een beslissing moet nemen. De lidstaten kunnen bepalen dat de **rechterlijke beroepsinstantie** in deze gevallen zo spoedig mogelijk een beslissing neemt.

4. De lidstaten kunnen bepalen dat de asielzoekers en/of de beslissingsautoriteiten in de gevallen waarin de beroepsinstantie niet binnen de in artikel 35, lid 1 of 2, bedoelde termijnen een beslissing heeft genomen, het recht hebben van de **rechterlijke instantie** een beslissing te verlangen, waarbij een termijn wordt vastgesteld waarbinnen de beroepsinstantie een beslissing moet nemen. De lidstaten kunnen bepalen dat de **rechterlijke instantie** in deze gevallen zo spoedig mogelijk een beslissing neemt.

Amendement 99

Artikel 39, lid 2

2. In alle gevallen waarin schorsende werking wordt geweigerd, heeft de asielzoeker het recht de **rechterlijke beroepsinstantie** om toestemming te verzoeken tijdens de beroepsprocedure op het grondgebied **of aan de grens** van de lidstaat te mogen verblijven. Hij wordt niet uitgezet zolang de **rechterlijke beroepsinstantie** nog niet over zijn verzoek heeft beslist.

2. In alle gevallen waarin schorsende werking wordt geweigerd, heeft de asielzoeker het recht de **rechtbank/ het hof van beroep** om toestemming te verzoeken tijdens de beroepsprocedure op het grondgebied van de lidstaat te mogen verblijven. Hij wordt niet uitgezet zolang de **rechtbank/ het hof van beroep** nog niet over zijn verzoek heeft beslist.

Amendement 135

Artikel 39, lid 3

3. De lidstaten kunnen bepalen dat de **rechterlijke beroepsinstantie** in de in lid 2 bedoelde gevallen **zo spoedig mogelijk** een beslissing neemt.

3. De lidstaten kunnen bepalen dat de **rechtbank/ het hof van beroep** in de in lid 2 bedoelde gevallen **binnen een bepaalde termijn** een beslissing neemt **over het verzoek**.

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 136

Artikel 39, lid 4

4. Met het oog op het vlotte verloop van de procedure voor het wettig betreden van het grondgebied overeenkomstig artikel 3, lid 2, kunnen de lidstaten bepalen dat de **rechterlijke beroepsinstantie** binnen **7 werkdagen** over het in lid 2 bedoelde verzoek uitspraak doet.

4. Met het oog op het vlotte verloop van de procedure voor het wettig betreden van het grondgebied overeenkomstig artikel 3, lid 2, kunnen de lidstaten bepalen dat de **rechtbank/het hof van beroep** binnen **2 weken** over het in lid 2 bedoelde verzoek uitspraak doet.

Amendement 101

Artikel 43, alinea 2

Na het uitbrengen van het verslag brengt de Commissie het Europees Parlement en de Raad **ten minste om de vijf jaar** verslag uit over de toepassing van de onderhavige richtlijn in de lidstaten.

Na het uitbrengen van het verslag brengt de Commissie het Europees Parlement en de Raad **twee jaar later** verslag uit over de toepassing van de onderhavige richtlijn in de lidstaten.

Amendement 102

Bijlage I, afdeling I, letters A) en B)

A. het neemt **over het algemeen** de normen in acht die zijn vastgesteld in de internationale wetgeving betreffende de bescherming van vluchtelingen;

B. het neemt **over het algemeen** de basisnormen in acht die zijn vastgesteld in de internationale wetgeving betreffende de mensenrechten waarvan niet mag worden afgeweken in oorlogstijd of in een andere noodsituatie die een bedreiging vormt voor het voortbestaan van de natie.

A. het neemt **steeds** de normen in acht die zijn vastgesteld in de internationale wetgeving betreffende de bescherming van vluchtelingen;

B. het neemt **steeds** de basisnormen in acht die zijn vastgesteld in de internationale wetgeving betreffende de mensenrechten waarvan niet mag worden afgeweken in oorlogstijd of in een andere noodsituatie die een bedreiging vormt voor het voortbestaan van de natie.

Amendement 104

Bijlage I, afdeling I, letter A, paragraaf 1, punt 1 bis (nieuw)

— **De indiening van een asielaanvraag wordt niet afhankelijk gesteld van enige voorafgaande formaliteit en de asielzoekers hebben de effectieve mogelijkheid een asielaanvraag in te dienen.**

Amendement 105

Bijlage I, afdeling I, letter A, paragraaf 1, punt 3

— Asielzoekers mogen **aan de grens of** op het grondgebied van het land blijven zolang er geen beslissing is genomen over hun verzoek.

— Asielzoekers mogen op het grondgebied van het land blijven zolang er geen beslissing is genomen over hun verzoek.

Amendement 106

Bijlage I, afdeling I, letter A, paragraaf 1, punt 5

— asielzoekers krijgen de gelegenheid contact op te nemen met de UNHCR of met andere hulporganisaties die namens de UNHCR optreden

— asielzoekers krijgen de gelegenheid contact op te nemen met de UNHCR of met andere **niet-gouvernementele** hulporganisaties die namens de UNHCR optreden

Amendement 107

Bijlage I, afdeling I, letter A, paragraaf 1, punt 7

— de UNHCR of andere hulporganisaties die namens de UNHCR optreden, kunnen over het algemeen contact opnemen met de asielzoekers en met de autoriteiten om

— de UNHCR of andere **niet-gouvernementele organisaties waaronder** hulporganisaties die namens de UNHCR optreden, kunnen over het algemeen contact opnemen met de

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

informatie te verkrijgen over individuele asielverzoeken, het verloop van de procedure en de genomen beslissingen en zij kunnen, wat individuele asielverzoeken betreft, bij de uitoefening van hun toezichthoudende taken uit hoofde van artikel 35 van het Verdrag van Genève bij deze autoriteiten de nodige stappen ondernemen.

asielzoekers en met de autoriteiten om informatie te verkrijgen over individuele asielverzoeken, het verloop van de procedure en de genomen beslissingen en zij kunnen, wat individuele asielverzoeken betreft, bij de uitoefening van hun toezichthoudende taken uit hoofde van artikel 35 van het Verdrag van Genève bij deze autoriteiten de nodige stappen ondernemen.

Amendement 108

Bijlage I, afdeling I, letter A, paragraaf 2, punt 3

- het neemt **over het algemeen** de normen in acht die in het Verdrag van Genève zijn vastgesteld met betrekking tot de rechten van de personen die internationale bescherming behoeven in de zin van dit Verdrag en het past ten aanzien van personen die een dergelijke bescherming wensen, een procedure toe die overeenstemt met de bovengenoemde beginselen; of

- het neemt **steeds** de normen in acht die in het Verdrag van Genève zijn vastgesteld met betrekking tot de rechten van de personen die internationale bescherming behoeven in de zin van dit Verdrag en het past ten aanzien van personen die een dergelijke bescherming wensen, een procedure toe die overeenstemt met de bovengenoemde beginselen; of

Amendement 109

Bijlage I, afdeling I, letter A, paragraaf 2, punt 4

- **het beantwoordt hoe dan ook aan de behoefte aan internationale bescherming van deze personen hetzij door samenwerking met het Bureau van de UNHCR of andere hulporganisaties die namens de UNHCR optreden of op een andere door het Bureau van de UNHCR geschikt geachte manier.**

Schrappen.

Amendement 110

Bijlage I, afdeling I, letter B, punt 1

1. Een veilig derde land is ieder land dat het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, hierna „Europees Verdrag” genoemd, of zowel het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten van 1966, hierna het „Internationaal Verdrag” genoemd als het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing van 1984, hierna „Verdrag tegen Foltering” genoemd, heeft geratificeerd en **over het algemeen** de normen in acht neemt die daarin zijn vastgesteld met betrekking tot het recht op leven, het verbod op foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling, het verbod op slavernij en dienstbaarheid, het verbod op strafrecht met terugwerkende kracht, het recht op erkenning als een persoon voor de wet, het verbod om een persoon op te sluiten uitsluitend op grond van het feit dat hij een contractuele verplichting niet kan nakomen en het recht op vrijheid van gedachten, van geweten en van godsdienstbeoefening.

1. Een veilig derde land is ieder land dat het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, hierna „Europees Verdrag” genoemd, of zowel het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten van 1966, hierna het „Internationaal Verdrag” genoemd als het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing van 1984, hierna „Verdrag tegen Foltering” genoemd, heeft geratificeerd en **steeds** de normen in acht neemt die daarin zijn vastgesteld met betrekking tot het recht op leven, het verbod op foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling, het verbod op slavernij en dienstbaarheid, het verbod op strafrecht met terugwerkende kracht, het recht op erkenning als een persoon voor de wet, het verbod om een persoon op te sluiten uitsluitend op grond van het feit dat hij een contractuele verplichting niet kan nakomen en het recht op vrijheid van gedachten, van geweten en van godsdienstbeoefening.

Amendement 111

Bijlage II, afdeling I., inleidende zin en letter A.

Een land wordt beschouwd als een veilig land van herkomst wanneer het **over het algemeen** de basisnormen in acht neemt die zijn vastgelegd in de internationale wetgeving betreffende de mensenrechten waarvan niet mag worden afgeweken in oorlogstijd of in een andere noodsituatie die een bedreiging vormt voor het voortbestaan van de natie, en wanneer het aan de volgende voorwaarden voldoet:

Een land wordt beschouwd als een veilig land van herkomst wanneer het **steeds** de basisnormen in acht neemt die zijn vastgelegd in de internationale wetgeving betreffende de mensenrechten waarvan niet mag worden afgeweken in oorlogstijd of in een andere noodsituatie die een bedreiging vormt voor het voortbestaan van de natie, en wanneer het aan de volgende voorwaarden voldoet:

Donderdag, 20 september 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

A. het heeft democratische *instellingen* en de volgende rechten worden *over het algemeen* geëerbiedigd: het recht op vrijheid van gedachten, van geweten en van godsdienstbeoefening, de vrijheid van meningsuiting, het recht tot vreedzaam vergaderen en de vrijheid van vereniging met anderen, met inbegrip van het recht om vakbonden op te richten en daarvan lid te zijn, en het recht om rechtstreeks of door vrij gekozen vertegenwoordigers aan het bestuur van het land deel te nemen;

A. het heeft democratische *structuren* en de volgende rechten worden *steeds* geëerbiedigd: het recht op vrijheid van gedachten, van geweten en van godsdienstbeoefening, de vrijheid van meningsuiting, het recht tot vreedzaam vergaderen en de vrijheid van vereniging met anderen, met inbegrip van het recht om vakbonden op te richten en daarvan lid te zijn, en het recht om rechtstreeks of door vrij gekozen vertegenwoordigers aan het bestuur van het land deel te nemen;

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende minimumnormen voor de procedures in de lidstaten voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus (COM(2000) 578 – C5-0705/2000 – 2000/0238(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2000) 578 ⁽¹⁾),
 - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 67 en artikel 63, lid 1 sub d) van het EG-Verdrag (C5-0705/2000),
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken en de adviezen van de Commissie buitenlandse zaken, mensenrechten, gemeenschappelijke veiligheid en defensiebeleid en de Commissie rechten van de vrouw en gelijke kansen (A5-0291/2001),
1. hecht zijn goedkeuring aan het aldus gewijzigde Commissievoorstel;
 2. verzoekt de Commissie haar voorstel krachtens artikel 250, lid 2 van het EG-Verdrag dienovereenkomstig te wijzigen;
 3. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 4. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 5. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ PB C 62 E van 27.2.2001, blz. 231.

6. Jaarverslag 1999 van de Commissie over het Cohesiefonds

A5-0248/2001

Resolutie van het Europees Parlement over het jaarverslag 1999 van de Commissie over het Cohesiefonds (COM(2000) 822 – C5-0109/2001 – 2001/2058(COS))

Het Europees Parlement,

- gezien het jaarverslag 1999 van de Commissie (COM(2000) 822 – C5-0109/2001),
- onder verwijzing naar verordening (EG) nr. 1164/1994 van de Raad van 16 mei 1994 tot oprichting van een Cohesiefonds ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ PB L 130 van 25.5.1994, blz. 1.